



Sino Gas Group Limited

中油潔能集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：260)

截至二零零七年十二月三十一日止年度之業績公佈

中油潔能集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同二零零六年之比較數字如下：

綜合收益表

截至二零零七年十二月三十一日止年度

	附註	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
收入	4	169,524	160,838
銷售成本		<u>(147,982)</u>	<u>(118,348)</u>
毛利		21,542	42,490
其他收入及收益	5	9,217	44,724
銷售及分銷成本		(13,231)	(8,073)
行政費用		(61,442)	(38,841)
其他經營開支，淨額		(1,917)	(2,615)
財務費用	6	(11,863)	(3,436)
物業、廠房及設備項目之減值		(10,232)	(36,706)
於聯營公司之權益之減值		(8,844)	(39,091)
貸款予聯營公司股東之減值		-	(14,300)
可供出售投資之減值		-	(2,238)
商譽減值		(71,740)	-
應收賬款減值		(13,326)	(1,828)
訂金及其他應收款項之減值		(20,505)	(116,147)
應佔溢利及虧損：			
共同控制實體		(1,793)	(251)
聯營公司		<u>(103)</u>	<u>(137)</u>
除稅前虧損	7	(184,237)	(176,449)
稅項	8	<u>(1,381)</u>	<u>(7,909)</u>
本年度虧損		<u><u>(185,618)</u></u>	<u><u>(184,358)</u></u>

	附註	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
歸屬於：			
母公司股權持有人		(183,282)	(132,748)
少數股東權益		<u>(2,336)</u>	<u>(51,610)</u>
		<u>(185,618)</u>	<u>(184,358)</u>
母公司普通股權持有人應佔每股虧損	9		
— 基本		<u>(11.18 仙)</u>	<u>(10.51 仙)</u>

綜合資產負債表

二零零七年十二月三十一日

	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
非流動資產		
物業、廠房及設備	246,623	175,378
預付土地租賃款項	15,298	11,692
商譽	128,425	199,372
於共同控制實體之權益	10,220	9,043
於聯營公司之權益	–	8,365
可供出售投資	5,029	1,800
收購廠房及機器之已付訂金	73,327	14,226
非流動資產合計	<u>478,922</u>	<u>419,876</u>
流動資產		
存貨	6,433	12,330
應收賬款	15,911	37,471
預付款項、訂金及其他應收款項	52,022	32,014
應收聯營公司款項	7,416	–
應收共同控制實體款項	–	1,678
應收少數股東款項	17,298	8,077
貸款予少數股東	9,000	–
貸款予共同控制實體之夥伴	–	9,000
現金及銀行結餘	135,232	59,547
流動資產合計	<u>243,312</u>	<u>160,117</u>
流動負債		
應付賬款	17,585	15,182
其他應付款項及應計費用	41,843	26,661
應付聯營公司款項	–	82
應付共同控制實體款項	2,782	–
應付少數股東款項	2,818	1,402
應付稅項	10,792	9,154
計息銀行及其他借貸	72,612	52,905
應付融資租賃	257	247
流動負債合計	<u>148,689</u>	<u>105,633</u>
淨流動資產	<u>94,623</u>	<u>54,484</u>
資產總額減流動負債	<u>573,545</u>	<u>474,360</u>

	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
非流動負債		
計息銀行及其他借貸	22,088	30,495
可換股債券	80,506	—
應付融資租賃	88	345
	<hr/>	<hr/>
非流動負債合計	102,682	30,840
	<hr/>	<hr/>
淨資產	470,863	443,520
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
權益		
母公司股權持有人應佔權益		
已發行股本	350,371	290,671
儲備	80,102	130,445
	<hr/>	<hr/>
	430,473	421,116
	<hr/>	<hr/>
少數股東權益	40,390	22,404
	<hr/>	<hr/>
權益合計	470,863	443,520
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

財務報表附註

1. 編製基準

該等財務報表是按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則和詮釋)、香港普遍採納之會計原則及香港公司條例的規定編制。該等財務報表乃根據歷史成本慣例編制。除非另有說明外，該等財務報表以港幣列報，所有價值進位至最接近的千元港幣。

2. 新制訂和經修訂的香港財務報告準則的影響

本集團編制本年度財務報表時首次採用以下新制訂和經修訂的香港財務報告準則。除若干情形需要採用新制訂和經修訂的會計政策和額外披露外，採用該等新制訂和經修訂的準則及詮釋對該等財務報表無重大影響。

香港財務報告準則第7號	金融工具：披露
香港會計準則第1號修訂本	資本披露
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第8號	香港財務報告準則第2號的範圍
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第9號	嵌入衍生工具的重估
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第10號	中期財務報告和減值

3. 已頒佈但未生效之香港財務報告準則之影響

本集團並未在該等財務報表應用下列已頒佈但未生效之新制訂及經修訂的香港財務報告準則。

香港財務報告準則第2號修訂本	以股份支付之支出 ¹
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 ⁵
香港財務報告準則第8號	經營分部 ¹
香港會計準則第1號(經修訂)	財務報告呈列方式 ¹
香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本 ¹
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 ⁵
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第11號	香港財務報告準則第2號－集團及庫存股份交易 ²
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第12號	服務經營權安排 ⁴
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第13號	客戶忠誠計劃 ³
香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第14號	香港會計準則第19號－界定福利資產之限制、最低資金需求及兩者之互動關係 ⁴

¹ 於二零零九年一月一日或之後開始之年度期間生效

² 於二零零七年三月一日或之後開始之年度期間生效

³ 於二零零八年七月一日或之後開始之年度期間生效

⁴ 於二零零八年一月一日或之後開始之年度期間生效

⁵ 於二零零九年七月一日或之後開始之年度期間生效

本集團正在評估首次採用該等新制訂和經修訂的香港財務報告準則的影響。到目前為止，本集團得出如下結論：採用香港財務報告準則第8號可能致使作出新的披露或修改目前披露，而採納香港會計準則第23號（經修訂）可能導致會計政策之變動，該等新制訂和經修訂的香港財務報告準則不太可能對本集團的經營業績及財政狀況造成重大影響。

4. 分部資料

分部資料採用兩種分部形式列報：(i)按主要分部報告－業務分部；及(ii)按次要分部報告－地區分部。

本集團的經營業務乃根據業務的性質及所提供的產品和服務獨立劃分組織和管理。本集團每個業務分部代表一個提供產品及服務之策略業務單元，所涉及風險及回報與其他業務分部不同。以下是對業務分部詳細資料的概括：

- (i) 經營加氣站分部，從事經營石油、壓縮天然氣（「CNG」）及液化石油氣（「LPG」）加氣站；及
- (ii) 買賣燃氣相關產品分部，從事買賣汽車轉換零件及加氣站設備。

於釐定本集團的地區分部時，收入分部按客戶所在地區劃分，資產分部按資產所在地區劃分。

(a) 業務分部

下表呈列本集團的業務分部在截至二零零七年及二零零六年十二月三十一日止年度的收入、溢利／(虧損)和若干資產、負債和支出的資料。

	經營加氣站		買賣燃氣相關產品		綜合	
	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
分部收入：						
對外部客戶銷售	148,790	135,808	20,734	25,030	169,524	160,838
其他收入	2,425	-	2,044	2,542	4,469	2,542
總計	<u>151,215</u>	<u>135,808</u>	<u>22,778</u>	<u>27,572</u>	<u>173,993</u>	<u>163,380</u>
分部業績	<u>(26,879)</u>	<u>19,929</u>	<u>(35,877)</u>	<u>(147,054)</u>	<u>(62,756)</u>	<u>(127,125)</u>
利息及租金收入以及未分配收益					4,748	42,182
未分配開支					(31,886)	(34,291)
財務費用					(11,863)	(3,436)
於聯營公司之權益之減值	(8,844)	(39,091)	-	-	(8,844)	(39,091)
貸款予聯營公司股東之減值					-	(14,300)
商譽減值	(71,740)	-	-	-	(71,740)	-
應佔溢利及虧損：						
共同控制實體	(1,793)	(251)	-	-	(1,793)	(251)
聯營公司	(103)	(137)	-	-	(103)	(137)
除稅前虧損					(184,237)	(176,449)
稅項					(1,381)	(7,909)
本年度虧損					<u>(185,618)</u>	<u>(184,358)</u>

	經營加氣站		買賣燃氣相關產品		綜合	
	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
資產及負債						
分部資產	539,468	416,011	70,494	67,718	609,962	483,729
於聯營公司之權益	-	8,365	-	-	-	8,365
於共同控制實體之權益	10,220	9,043	-	-	10,220	9,043
未分配資產					102,052	78,856
總資產					<u>722,234</u>	<u>579,993</u>
分部負債	22,159	9,541	36,750	26,176	58,909	35,717
未分配負債					192,462	100,756
總負債					<u>251,371</u>	<u>136,473</u>
其他分部資料：						
折舊	7,714	2,465	645	955	8,359	3,420
公司及其他未分配金額					1,019	407
					<u>9,378</u>	<u>3,827</u>
資本性支出	83,013	151,936	2,652	4,520	85,665	156,456
公司及其他未分配金額					625	24,028
					<u>86,290</u>	<u>180,484</u>
收益表中確認的減值虧損：						
物業、廠房及設備項目	10,061	-	171	36,706	10,232	36,706
可供出售投資	-	-	-	2,238	-	2,238
商譽	71,740	-	-	-	71,740	-
應收賬款	10,300	255	3,026	1,573	13,326	1,828
按金及其他應收款項	9,905	18,192	10,600	97,955	20,505	116,147
					<u>20,505</u>	<u>116,147</u>

(b) 地區分部

下表呈列本集團的地區分部於截至二零零七年及二零零六年十二月三十一日止年度之收入以及若干資產和支出的資料。

	香港		中國國內		綜合	
	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
分部收入：						
對外部客戶銷售	-	-	169,524	160,838	169,524	160,838
其他分部資料：						
分部資產	97,023	77,056	625,211	502,937	722,234	579,993
資本性支出	625	24,028	85,665	156,456	86,290	180,484

5. 其他收入及收益

本集團之其他收入及收益的分析如下：

	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
其他收入		
利息收入	4,588	1,602
安裝CNG供應基建之收入	2,044	2,542
已收政府補助金*	2,425	-
租金收入	-	259
其他	160	683
	<u>9,217</u>	<u>5,086</u>
收益		
出售附屬公司之收益	-	39,638
	<u>9,217</u>	<u>44,724</u>

* 本集團已取得多項政府補助金以支援中國國內多個省份的加氣站營運。有關補助金並無任何尚未符合之條件或其他不確定因素。

6. 財務費用

	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
須於五年內悉數償還之貸款／債券利息：		
銀行貸款	5,334	2,728
其他貸款	14	—
可換股債券	5,728	—
須於五年後悉數償還之銀行貸款利息	766	131
融資租賃利息	21	31
	<hr/>	<hr/>
並非按公平值於損益列賬之		
金融負債之利息總額	11,863	2,890
其他財務費用：		
隨時間過去所產生之聯營公司貸款		
及其他貸款折讓金額之增加	—	546
	<hr/>	<hr/>
	11,863	3,436
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

7. 除稅前虧損

本集團的除稅前虧損已扣除／(計入) 下列各項：

	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
已售存貨之成本*	142,560	114,715
提供服務之成本	—	3,633
核數師酬金	1,700	1,450
折舊	9,378	3,827
確認預付土地租賃款項	990	558
根據經營租賃就土地及樓宇 之最低租賃付款	5,225	4,396
出售物業、廠房及設備項目之虧損**	1,939	2,615
存貨撥備*	5,422	—
匯兌差額，淨額*	119	(1,877)
	<u>119</u>	<u>(1,877)</u>

* 綜合收益表所披露之銷售成本指已售存貨之成本，當中包括已於僱員福利開支中披露之薪金及工資港幣2,029,000元(二零零六年：港幣167,000元)及折舊開支港幣5,209,000元(二零零六年：港幣1,023,000元)，亦包括上文之存貨撥備港幣5,422,000元(二零零六年：無)。

** 已計入綜合收益表之「其他經營開支，淨額」內。

8. 稅項

由於本集團於年內並無在香港產生任何應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備(二零零六年：無)。其他地區應課稅溢利的稅項乃根據本集團經營所在國家的現行規例、詮釋及慣例計算。

	二零零七年 港幣千元	二零零六年 港幣千元
本集團：		
當期－中國國內	1,381	7,909
本年度稅項總額	<u>1,381</u>	<u>7,909</u>

本集團於中國國內之若干附屬公司符合資格自首個產生應課稅溢利年度起計兩個或三個年度可獲豁免企業所得稅，並於其後三年享有豁免企業所得稅50%。

9. 母公司普通股權持有人應佔每股虧損

每股基本虧損乃根據母公司普通股權持有人應佔年度虧損港幣183,282,000元(二零零六年：港幣132,748,000元)及年內已發行普通股的加權平均數1,639,415,300股(二零零六年：1,263,228,999股)計算，並已作出調整以反映年內的供股。

由於截至二零零七年及二零零六年十二月三十一日止年度的未行使購股權、認股權證及可換股債券對該等年度的每股基本虧損具反攤薄影響，因此並無披露該等年度的每股攤薄虧損。

管理層討論及分析

財務回顧

本集團截至二零零七年十二月三十一日止年度的綜合收益為港幣169,500,000元，而去年同期則錄得港幣160,800,000元。撇除去年於經營加氣站之相關收益列賬的其他燃氣相關服務收益港幣29,000,000元後，本年度的燃氣銷售收益約增加港幣42,000,000元，上升39.3%。燃氣銷售收益增加主要來自本年度在中華人民共和國(「中國」)新建成的CNG加氣站。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本集團錄得來自燃氣銷售活動所產生的毛利港幣21,500,000元，撇除去年錄得的其他燃氣相關服務毛利港幣25,400,000元，較去年錄得的燃氣銷售毛利港幣17,100,000元輕微改善。

儘管二零零七年的燃氣銷售收益錄得改善，年內新建成的天然氣加氣站投入服務後導致相關固定經常性開支大幅增加，而由於加氣站僅處於初步營運，於各方面未能妥善發揮，因此即使燃氣銷售增加仍未能達致收支平衡，加上商譽及其他過往投資的撥備，本集團於截至二零零七年十二月三十一日止年度的股權持有人應佔綜合虧損為港幣183,300,000元，而去年則錄得虧損港幣132,700,000元。固定經常性開支增加主要由於年內的折舊及員工成本正常遞增，以及銀行借貸及發行可換股債券的財務費用。

此外，年內的僱員購股權開支約港幣12,700,000元(二零零六年：港幣7,500,000元)已計入行政費用內。

本集團自二零零五年一月起致力發展CNG汽車加氣站業務，並取得驕人成績。董事會對本集團的業務前景充滿信心，本集團正處於最佳狀態繼續大展拳腳。

業務回顧

年內，本集團已成功於中國建成4個新母站，確保可提供額外天然氣供給於日後進一步擴展的下游CNG加氣站。

於二零零七年，本集團亦已成功進軍中國多個新城市，包括廣州。本集團已於廣州興建2個新加氣站，並將興建更多加氣站以增加其於此龐大汽車市場的滲透率。

除廣州外，本集團已成功於中國多個城市建立知名度及增加其於零售市場之滲透率，包括長春、濟南、成都、徐州、安徽及河南省等。儘管二零零七年度的業績未能反映該等新項目的全部成效，董事會預期該等新項目應可於不久將來帶來可觀回報。除於現有城市增加知名度外，本集團正於中國其他主要城市擴展業務，包括江西省及山西省。展望將來，本集團繼續致力於汽車燃氣消費市場，務求興建更多CNG母站及子站。未來幾年將會是本集團業務大躍進的時期，董事會深信本集團已準備就緒掌握中國此項市場發展所帶來的商機。

業務展望

本集團將繼續致力於燃氣相關業務，並擴展其於中國的天然氣業務。於中國，CNG的使用已日趨普及，部份由於中國政府實施政策推廣使用天然氣作為更環保的能源，另一方面由於天然氣較石油等其他能源更具成本效益。除家居及工業使用CNG外，由於CNG是較廉宜及潔淨的石油替代品，因此亦廣泛應用於汽車能源方面。本集團將繼續於中國不同城市興建更多CNG加氣站。憑藉本集團的經驗及管理層的專業知識，本集團將可進一步鞏固其於中國的市場領導地位。

財務資源

截至二零零七年十二月三十一日止年度期間，本集團分別於二零零七年一月及六月發行284,500,000股股份及41,000,000份購股權，籌得所得款項淨額約港幣145,300,000元，並於二零零七年一月及三月向股東發行本金總額為港幣85,800,000元的可換股債券，以加強財務狀況。所得款項已用作擴展本集團的燃氣相關業務。

於二零零七年十二月三十一日，本集團的借貸(包括計息銀行及其他貸款以及應付融資租賃)約為港幣95,000,000元(二零零六年：港幣84,000,000元)，當中港幣62,000,000元(二零零六年：港幣50,000,000元)為撥付附屬公司於中國當地營運相關的人民幣計值銀行借貸，因此本集團的資本負債比率為22.1%(二零零六年：19.9%)，即借貸總額除以母公司股權持有人應佔權益港幣430,500,000元(二零零六年：港幣421,100,000元)的比率。現金及銀行結餘為港幣135,200,000元(二零零六年：港幣59,500,000元)。因此，本集團於二零零七年十二月三十一日保持淨現金水平。

截至二零零七年十二月三十一日止年度，本集團並無承擔重大外幣匯兌風險。

股息

董事會不建議派發截至二零零七年十二月三十一日止年度的股息(二零零六年：無)。

員工福利

於二零零七年十二月三十一日，本集團共有673名僱員。截至二零零七年十二月三十一日止年度的僱員酬金總額約為港幣36,300,000元。本集團繼續按照市場慣例、僱員經驗及表現釐定僱員薪酬福利。其他福利包括僱員法定強制性公積金供款及醫療計劃。年度內僱員薪酬政策並無重大變動。

集團資產的抵押

於二零零七年十二月三十一日，本集團已抵押本公司若干附屬公司的股權及香港的辦公室處所，作為取得本地財務機構授出貸款的擔保。

購買、贖回或出售本公司上市證券

年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

企業管治

本公司於年內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之企業管治常規守則。

審核委員會

審核委員會由全體獨立非執行董事組成，包括王忠華先生、鍾強先生及肖瑋先生。年內，審核委員會曾舉行兩次會議，以審閱本集團所採納之會計準則及慣例，並與管理層及外聘核數師討論有關內部監控及財務申報(包括提呈董事會批准前之中期及年度業績)之事宜。審核委員會已審閱本公司於本年度之年度業績。

於香港聯合交易所有限公司及本公司網站刊載

本公司已將本公司的業績公佈刊載於香港聯合交易所有限公司網站(www.hkex.com.hk)及本公司網站(www.irasia.com/listco/hk/sinogas)，包括載有根據上市規則附錄16第45段所規定之全部資料。

承董事會命
中油潔能集團有限公司
行政總裁
駱志浩

香港，二零零八年四月二十五日

於本公佈發表日期，本公司由七名董事組成，分別為非執行董事季貴榮先生(主席)；執行董事駱志浩先生(行政總裁)、孫文浩先生及姬輝先生；及獨立非執行董事王忠華先生、鍾強先生及肖瑋先生。